

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

Структурное подразделение филологический факультет  
Кафедра русского языкознания и коммуникативных технологий

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета

 Перетятая О.С.  
« 29 »  20 22 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвокультурология

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль – Зарубежная филология. Английский и второй иностранный язык  
(китайский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 3 (5 семестр)

Луганск, 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «Лингвокультурология» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский и второй иностранный язык (китайский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 № 986.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

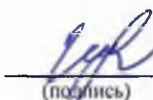
кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»

**Шкуран Оксана Владимировна**

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий

«26» апреля 2022. , протокол № 9

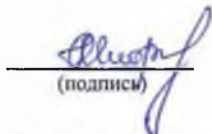
И.о. заведующего  
кафедрой русского языкознания  
и коммуникативных технологий

 И.А.Соболева  
(подпись)

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета

«27» апреля 2022. , протокол № 10.

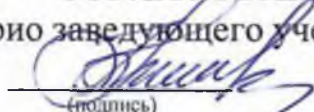
Председатель

  
(подпись)

О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

Врио заведующего учебно-методическим отделом

  
(подпись)

И.А. Кицена

«28» апреля 2022 г.

## **Структура и содержание учебной дисциплины**

### **1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе**

#### ***Цель изучения дисциплины:***

1) ознакомление студентов с концептуальными основами лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера;

2) формирование базовых знаний о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры, рассмотренных сквозь призму HomoLoquens (человека говорящего) как основного субъекта языка, культуры, коммуникации;

3) формирование основополагающего представления о том, что, обучая иностранным языкам, мы обучаем языку русской культуры и умению общаться на русском языке в условиях русской коммуникации;

4) воспитание навыков культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации при ведущей роли нравственных и этических норм, основанных на идеях взаимоуважения, стремлении к сотрудничеству, укреплении взаимопонимания между представителями различных социальных групп, мировоззренческих позиций, национальных культур;

5) формирование навыков обосновывать и отстаивать свою научную позицию, активно реализовывать собственные решения и идеи, а также порождать новые идеи, расширять сферу собственной компетентности, вырабатывать оптимальные стратегии своей деятельности и решать проблемы в новых и нестандартных профессиональных и жизненных ситуациях.

#### ***Задачи:***

во-первых, сформировать базовые представления о понятийно-терминологическом аппарате лингвокультурологии как одного из современных интеграционных направлений, объектом изучения которых является «синтез-оппозиция» «язык – культура»;

во-вторых, дать тот инструментарий, который поможет анализировать и интерпретировать, с одной стороны, языковой материал, с другой стороны, речевое и – шире – коммуникативное поведение участников общения;

в-третьих, показать возможные зоны коммуникативных неудач, что поможет в дальнейшем прогнозировать и по возможности научиться избегать их.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Учебная дисциплина «Лингвокультурология» относится к вариативной части дисциплин учебного плана и ОПОП. Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

**знания** о культуре как феномене жизни этноса, о традиции как механизме трансляции культурной информации, о менталитете и ментальности народа как характеристиках «культурного» сознания; о месте

лингвокультурологии в ряду других гуманитарных дисциплин и ее междисциплинарных связях;

**понимание** междисциплинарный подход к анализу языковых фактов; быть корректными при работе с культурными текстами; национально-специфические механизмы формирования культурных смыслов и средства их актуализации в языке; культурно значимые единицы в речевом потоке, рефлексировать их коннотацию в славянской культуре;

**применение навыков:** самостоятельных теоретических и практических изысканий в области лингвокультурологии и межкультурной коммуникации; факт языка, обладающий лингвокультурной маркированностью, с научно-исследовательской парадигмой, владеть методикой его анализа; установки восприятия, усваивания языка на фоне культуры и через культуру; уметь анализировать концепт как единицу национальной коммуникации; параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога; способность к самостоятельному освоению новых методов исследования, к изменению научного профиля своей профессиональной деятельности; основной категориальный аппарат лингвокультурологии, проблематику изучаемой науки, связанные с ней задачи и направления исследования; особенности репрезентации славянской культуры в языковом коде; создать способность совершенствовать и развивать свой общеинтеллектуальный и общекультурный уровень; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; факторы, способствующие установлению взаимопонимания между коммуникантами; способы разрешения межкультурных конфликтов.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин *Основы филологии; Этнолингвистика; Социolingвистика; Практический курс русского языка* и служит основой для освоения дисциплин *Языковая межкультурная коммуникация* и др.

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Студенты, завершившие изучение дисциплины «*Лингвокультурология*», должны:

**знать:**

- основной понятийно-терминологический аппарат лингвокультурологии и ее место в современной научной парадигме;

- основные этапы истории и закономерности развития отечественной и зарубежной науки и основные взгляды ведущих исследователей, изучавших взаимоотношения языка и культуры;

- современные концепции и методы лингвокультурологического исследования; достижения и ограничения современной науки (как самой лингвокультурологии, так и смежных дисциплин).

**Уметь:**

- применять в процессе педагогической деятельности полученные знания и навыки в области лингвокультурологии, педагогики и психологии;
- находить, систематизировать и критически осмысливать необходимую информацию; выявлять и анализировать лингвокультурологическую информацию в текстах;
- готовить учебные материалы для проведения соответствующих занятий.

#### **Владеть:**

- методологией научных исследований в профессиональной области;
- навыками проведения лингвокультурологического анализа и преподавания лингвокультурологического материала различным категориям обучающихся;
- основами исторических знаний, основами педагогики и психологии;
- навыками работы с различными источниками информации, включая использование программных средств и ресурсов Интернет.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

#### **универсальных:**

- способностью осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способностью осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и Луганской Народной Республики (УК-4);
- способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5).

#### **Общепрофессиональных:**

- способностью использовать в профессиональной деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и в конкретной области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (ОПК-1);
- способностью осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста (ОПК-4);
- способностью понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности (ОПК -7).

#### **Профессиональных:**

- способностью владеть методами исторического познания книги и оценки исторической роли книги в системе мировой материально-духовной культуры (ПК-1);

–способностью владеть методологией теоретического изучения современных книговедческих и медиакоммуникационных проблем (ПК-2).

#### 4. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
<b>Общая учебная нагрузка (всего)</b>	<b>72</b> (2зач. ед)	-
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) в том числе:</b>	<b>32</b>	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия (в том числе интерактив)	20	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы (модули)	2	-
КСР	2	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса ( <i>групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i> )	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>40</b>	-
Итоговая аттестация	зачет	-

#### 5. Содержание разделов дисциплины

##### Содержательный модуль

**Тема 1.** Введение в лингвокультурологию. Понятие лингвокультурологии как лингвистической дисциплины. Предмет, цели и задачи курса. Лингвокультурология и другие науки. Направления современной лингвокультурологии. Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке. Гипотеза Сепира-Уорфа. Язык и культура как семиотические системы. Понятие языковой функции. Культура как фундаментальное понятие социально-гуманитарного познания. Взгляды Э. Сепира, Б. Уорфа, К. Фосслера, Ф. де Соссюра на проблему языка и культуры. Отечественные ученые о соотношении языка и культуры.

**Тема 2.** История возникновения лингвокультурологии. Базовые понятия дисциплины. Методология науки, основной терминологический аппарат лингвокультурологии. Московские лингвокультурологические школы. Понятия «культура», «ментальность» и «менталитет». Культурологическая дифференциация менталитета. Способы представления культуры в языке. Культурный концепт и картина мира. Когнитивная

лингвистика. «Языковая картина мира» как распространенная научная метафора. Национальные картины мира и научные картины мира. Лингвокультурологический аспект фразеологии. Метафора в концептуальной картине мира этноса. Сквозные мотивы русской языковой картины мира.

**Тема 3.** Человек в пространстве культуры и языка. Понятие «языковая личность». Уровни языковой личности (вербально-семантический, когнитивный, прагматический, структурный). Различные подходы к изучению языковой личности. Место языковой личности в пространстве культуры. Образ человека в традиционной культуре. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке («маскулинность», «фемининность»). Структура коммуникации. Понятия «коммуникация» и «общение». Типы общения. Функции общения. Варианты отношений участников коммуникации. Межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная коммуникация. Теории Г. Хофштеде и Э. Хирша. Вербальная, невербальная и паравербальная (скорость, громкость речи, высота голоса и т. д.) коммуникация.

**Тема 4.** Пресуппозиция. Понятие пресуппозиции. Типы пресуппозиций. Теория лакун. Квазиэталон и квазисимволы. Прецедентные феномены. Культурный компонент содержания слова. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы. Имя как основной носитель национально-культурной информации. Особенности функционирования прецедентных имен. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики. Национальные детерминированные концепты. Лингвострановедческие словари. Учет коннотативной зоны слова в толковых словарях.

**Тема 5.** Семантика русского предложения. Русские безличные предложения в национальной языковой картине мира. Коммуникативная ситуация. Понятие конситуации и её параметры, предопределяющие выбор языковой единицы разного уровня.

**Тема 6.** Текст и межкультурная коммуникация. Текст как хранитель культуры. Метафора как способ представления культуры. Граница художественного/ нехудожественного в различных культурах. Проблема перевода текста. Способы нейтрализации лакун (компенсация и замещение). Многозначность термина «межкультурная коммуникация».

## 6. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Введение в лингвокультурологию. Понятие лингвокультурологии как лингвистической дисциплины. Предмет, цели и задачи курса. Лингвокультурология и другие науки. Направления современной лингвокультурологии. Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке.	2	

	Гипотеза Сепира-Уорфа.		
2	История возникновения лингвокультурологии. Базовые понятия дисциплины. Методология науки, основной терминологический аппарат лингвокультурологии. Московские лингвокультурологические школы. Понятия «культура», «ментальность» и «менталитет». Культурологическая дифференциация менталитета. Способы представления культуры в языке. Культурный концепт и картина мира. Когнитивная лингвистика.	2	
3	Человек в пространстве культуры и языка. Понятие «языковая личность». Уровни языковой личности (вербально-семантический, когнитивный, прагматический, структурный). Различные подходы к изучению языковой личности. Место языковой личности в пространстве культуры. Образ человека в традиционной культуре	2	
4	Пресуппозиция. Понятие пресуппозиции. Типы пресуппозиций. Теория лакун. Квазиэталон и квазисимволы. Прецедентные феномены. Культурный компонент содержания слова. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы.	2	
5	Семантика русского предложения. Русские безличные предложения в национальной языковой картине мира.	2	
6	Метафора как способ представления культуры. Граница художественного/ нехудожественного в различных культурах.	2	
	Всего:	12	

## 7. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1.	Язык и культура как семиотические системы. Понятие языковой функции. Культура как фундаментальное понятие социально-гуманитарного познания. Взгляды Э. Сепира, Б. Уорфа, К. Фосслера, Ф. де Соссюра на проблему языка и культуры. Отечественные ученые о соотношении языка и культуры.	2	



2.	«Языковая картина мира» как распространенная научная метафора. Национальные картины мира и научные картины мира. Лингвокультурологический аспект фразеологии. Метафора в концептуальной картине мира этноса. Сквозные мотивы русской языковой картины мира.	2	
3.	Структура коммуникации. Понятия «коммуникация» и «общение». Типы общения. Функции общения. Варианты отношений участников коммуникации. Межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная коммуникация. Теории Г. Хофштеде и Э. Хирша.	2	
4.	Вербальная, невербальная и паравербальная (скорость, громкость речи, высота голоса и т. д.) коммуникация.	2	
5.	Имя как основной носитель национально-культурной информации. Особенности функционирования прецедентных имен.	2	
6.	Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики. Национальные детерминированные концепты.	2	
7.	Лингвострановедческие словари. Учет коннотативной зоны слова в толковых словарях.	1	
8.	Понятие конситуации и её параметры, предопределяющие выбор языковой единицы разного уровня.	2	
9.	Граница художественного/ нехудожественного в различных культурах. Проблема перевода текста.	2	
10.	Способы нейтрализации лакун (компенсация и замещение). Многозначность термина «межкультурная коммуникация».	1	
11.	«Культурный шок» в освоении чужой культуры. Причины и факторы культурного шока. Симптомы. Модель освоения чужой культуры М. Баннета.	1	
12.	Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Сущность и механизм процесса восприятия. Межличностная аттракция. Атрибуция. Межкультурные конфликты, причины и пути их преодоления. Предрассудки в межкультурной коммуникации.	1	
13.	Понятие культурологического минимума. Учет национально-культурного компонента языковых единиц.	1	
	<b>Итого</b>	<b>20</b>	



## 8. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

## 9. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1.	Лингвокультурологический анализ лексемы, фразеологизма и паремии	Курс предполагает самостоятельную работу по подготовке к практическим занятиям с активным применением компьютерных программ, Интернет-ресурсов и интерактивных средств, выполнение домашних заданий.	40	
	<b>Итого:</b>		40	

## 10. Курсовые работы.

Не предусмотрено.

## 11. Методическое обеспечение, образовательные технологии

С целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы должны быть направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

*Информационные технологии:* использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект, разосланный через электронные адреса) при подготовке к лекциям, практическим занятиям.

*Работа в команде:* совместная работа студентов в группе при выполнении научно-исследовательской работы по разделу «Фразеология».

## 12. Формы контроля освоения дисциплины.

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем, и практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- письменные домашние задания;
- контрольные работы;
- участие в научно-исследовательских проектах по фразеологии.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного/устного экзамена/зачета (включает в себя ответ на теоретические вопросы и решение задач) либо предусматривает участие и публикация в фразеологическом семинаре.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного зачета.

Система накопления баллов по видам работ отражается в таблице:

**Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения**

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
<b>1 семестр</b>	
Выполнение практических заданий	45
Выполнение самостоятельной работы	10
Выполнение контрольной работы	15
Зачет	30
Итого за семестр:	100

**Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале**

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	<b>90–100</b>	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	<b>83–89</b>	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом	

		баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75–82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной	Не зачтено

		работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетво -рительно	<b>0–20</b>	<b>Г</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

### **13. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины**

#### **а) основная литература:**

1. Маслова В.А. Лингвокультурология: учебное пособие / В.А.Маслова. – М.: Изд-во РУДН, 2006. – 334с.
2. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учеб. пособие. – М.: Флинта: Наука ... М.: Изд-во Рос. ун-та дружбы народов, 2008. – 336 с.
3. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. Любое издание.
4. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? М., 2003.
5. Красных В.В., Гудков Д.Б., Захаренко И.В. Теоретические положения. Принципы описания // Русское культурное пространство. Лингвокультурологический словарь. Выпуск 1. / Под ред. И.В. Захаренко, В.В. Красных, Д.Б. Гудкова. М.: Гнозис, 2004. С. 7-54.
6. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. Язык. Введение в изучение речи. X. Язык, раса и культура, с. 185-194. XI. Язык и литература, с. 195-203. Язык и среда, с. 270-284. Культура подлинная и мнимая, с. 465-493. Антропология и социология, с. 611-629.
7. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М., 1996. Часть III. Культурно-языковая специфика единиц фразеологического состава языка. С. 214-269.
8. Телия В.Н. О феномене воспроизводимости языковых выражений // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 30. М., 2005. С. 4-42.
9. Телия В.Н. Послесловие. Замысел, цели и задачи фразеологического словаря нового типа // Большой фразеологический словарь русского языка. Значение. Употребление. Культурологический

комментарий. / Отв. ред. В.Н. Телия. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2006. С. 776-782.

10. Телия В.Н. Русская культурно-языковая компетенция: ее высокая вероятность и глубокая сокровенность в единицах фразеологического состава языка // Культурные слои во фразеологизмах и в дискурсивных практиках. М., 2004. С. 19-30.

**б) дополнительная литература:**

1. *Ассоциативный тезаурус русского языка*. Русский ассоциативный словарь. (Караулов Ю.Н., Сорокин Ю.А., Тарасов Е.Ф., Уфимцева Н.В., Черкасова Г.А.) М., 1994, 1996, 1998. Книги 1-6. (или 2-томное издание).

2. *Бартминьский Е.* Языковой образ мира: очерки по этнолингвистике. М., 2005.

3. *Вайсгербер Й.Л.* Родной язык и формирование духа. М., 2004.

4. *Ван Дейк Т.А.* Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989.

5. *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание. М., 1996. Концептуальные основы психологии культуры, с. 376-404. Семантические универсалии и «примитивное мышление», с. 291-325.

6. *Воркачев С.Г.* Концепт счастья в русском языковом сознании: опыт лингвокультурологического анализа. Любое издание. Глава 1. Концепт как лингвокультурологическая категория.

7. *Воркачев С.Г.* Сопоставительная этносемантика телеономных концептов «любовь» и «счастье» (русско-английские параллели). Волгоград, 2003.

8. *Гумбольдт В. фон.* Избранные труды. М., 1983.

9. *Караулов Ю.Н.* Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. М., 1989. С. 3-8.

10. *Колшанский Г.В.* Объективная картина мира в познании и языке. Любое издание.

11. *Коул М.* Культурно-историческая психология. Наука будущего. М., 1997. Глава 1, с. 21-54. Глава 4, с. 121-139.

12. *Красных В.В.* Грамматика лингвокультуры: система координат (постановка проблемы) // Язык – культура – человек: Сб. науч. ст. к юбилею заслуженного профессора МГУ М.В. Всеволодовой. М., 2008. С. 204-214.

13. *Красных В.В.* Грамматика лингвокультуры: система координат, система таксонов, система ментефактов // Русский язык и культура в формировании единого социокультурного пространства России. СПб, 2008. С. 333-344.

14. *Красных В.В.* Культурное пространство: система координат (к вопросу о когнитивной науке) // *Respectus philologicus*. 2005. № 7 (12). С. 10-24.

15. *Красных В.В.* Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. Курс лекций. М., 2002.

16. *Леонтьев А.А.* Языковое сознание и образ мира // *Язык и сознание: парадоксальная рациональность.* М., 1993. С. 16-21.
17. *Постовалова В.И.* Существует ли языковая картина мира? // *Язык как коммуникативная деятельность человека.* Сб. науч. трудов МГПИИЯ. Вып. 284. М., 1987. С. 65-72.
18. *Потебня А.А.* Мысль и язык // *Слово и миф.* М., 1989.
19. *Славянские древности.* Этнолингвистический словарь. В 5-ти томах.
20. *Степанов Ю.С.* Константы: Словарь русской культуры. М., 2001.
21. *Стефаненко Т.Г.* Этнопсихология. М., 2000. Любое издание.
22. *Тарасов Е.Ф.* Введение // *Язык и сознание: парадоксальная рациональность.* М., 1993. С. 6-15.
23. *Тарасов Е.Ф.* Язык как средство трансляции культуры // *Фразеология в контексте культуры.* М., 1999. С 34-37.
24. *Телия В.Н.* Роль образных средств языка в культурно-национальной окраске миропонимания // *Этнопсихоллингвистические аспекты преподавания иностранных языков.* М., 1996. С. 82-89.
25. *Уорф Б.* Наука и языкознание (О двух ошибочных воззрениях на речь и мышление, характеризующих систему естественной логики, и о том, как слова и обычаи влияют на мышление). Любое издание.
26. *Уорф Б.* Отношение норм поведения и мышления к языку. Любое издание.
27. *Уфимцева Н.В.* Русские: опыт еще одного самопознания // *Этнокультурная специфика языкового сознания.* М., 1996. С. 139-162.
28. *Цивьян Т.В.* Модель мира и ее лингвистические основы. М., 2006.
29. *Чернейко Л.О.* Базовые понятия когнитивной лингвистики в их взаимосвязи // *Язык, сознание, коммуникация.* Вып. 30. М., 2005. С. 43-73.
30. *Чернейко Л.О.* Лингво-философский анализ абстрактного имени. Любое издание.
31. *Этнокультурная специфика языкового сознания.* М., 1996.
32. *Язык. Культура. Этнос.* М., 1994.

#### **14. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

- наличие в методическом кабинете кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий необходимой научной и учебно-методической литературы;
- наличие аудио- и видеотехники;
- доступ к Интернету через компьютерное оборудование кафедры украинского языка и общего языкознания.



## 15. Лист дополнений и изменений

[illegible]